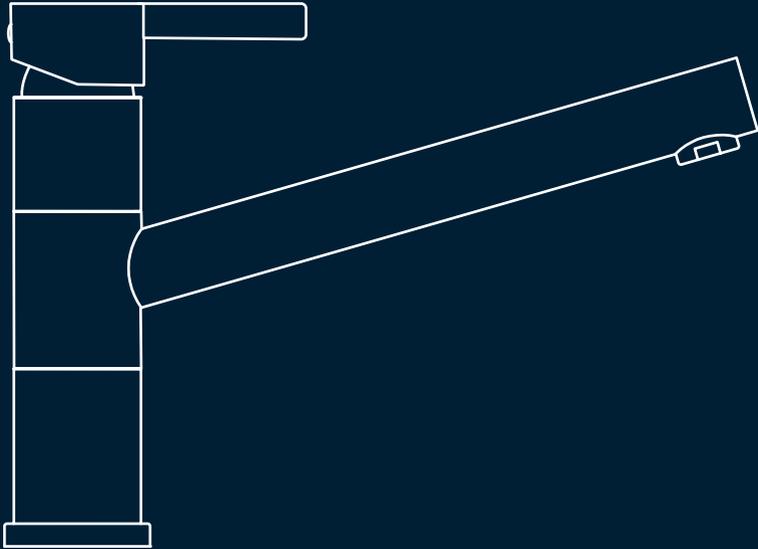




WASSERWERK

---

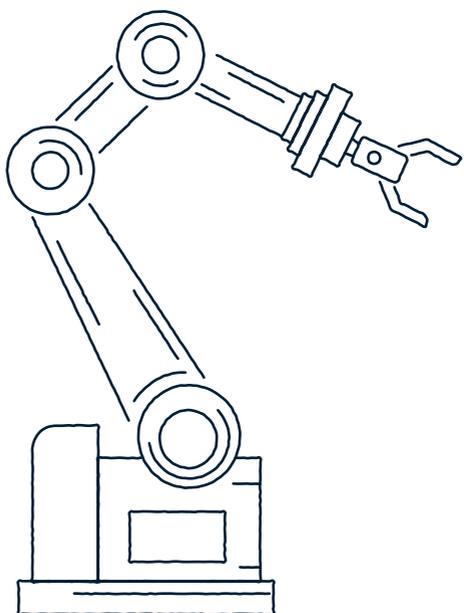
**WK6**  
HANDBUCH  
MANUAL



MADE IN GERMANY

---

W. Kirchhoff GmbH  
Hullerweg 1 | 49134 Wallenhorst  
[www.wasserwerk.de](http://www.wasserwerk.de) | [info@wasserwerk.de](mailto:info@wasserwerk.de)



**DE**

Handbuch .....	4
Garantiebedingungen .....	9
Schnellinstallation .....	20

**EN**

Manual .....	12
Warranty conditions .....	17
Quick installation .....	20



WASSERWERK

---

MADE IN GERMANY

[www.wasserwerk.de](http://www.wasserwerk.de)



# Handbuch

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie haben ein qualitativ hochwertiges und langlebiges Produkt aus unserem Sortiment erworben. Bitte lesen Sie vor der Installation diese Anleitung vollständig durch und beachten Sie die Hinweise. Bewahren Sie die Anleitung deshalb gut auf und geben Sie diese auch an eventuelle Nachbesitzer weiter.

## BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Die Armaturen sind ausschließlich zur Regulierung des Warm- und Kaltwasserzufflusses bestimmt. Die Spültischarmatur ist nur zur Installation an Spültischen vorgesehen. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren oder Sachbeschädigungen. Die Armaturen sind nur für den Betrieb von Durchlauferhitzern (wenn der Durchlauferhitzer für den Betrieb mit mechanisch einstellbaren Mischern geeignet ist) und Heißwasserspeichern geeignet.

## ⚠ MONTAGE-HINWEISE

- Bitte lassen Sie die Montage nur durch fachkundige Personen durchführen.
- Fehlerhaft montierte Armaturen können Wasserschäden verursachen!
- **VORSICHT WASSERSCHADEN!** Stellen Sie bitte vor der Montage die allgemeine Wasserzuführung ab.
- Achten Sie darauf, dass alle Dichtungen den korrekten Sitz haben.
- Schläuche nicht verdrehen oder unter Spannung setzen!

- Prüfen Sie alle Verbindungen nach der ersten Inbetriebnahme sorgfältig auf Dichtigkeit.
- Bei fehlerhafter Montage ist die Gewährleistung – insbesondere für Folgeschäden ausgeschlossen!

## ⚠ DURCHSPÜLEN NACH ERSTINSTALLATION

Nach der Montage die Mischdüse abschrauben, die Rohrleitung und die Armatur für 2 Minuten gut durchspülen (Warm-/Kaltwasserzufuhr), damit Verschmutzungen (Späne) herausgespült werden. Schrauben Sie die Mischdüse nach Spülung der Armatur wieder an den Auslauf an.

## SICHERHEITSHINWEISE

- **GEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER:** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Halten Sie die Verpackungsmaterialien und im Lieferumfang enthaltenen Kleinteile von Babys und Kleinkindern fern. Es besteht Erststickungsgefahr. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Diese Armaturen sind nicht für die Verwendung an Niederdruck-

geräten und offenen (drucklosen) Elektrokleinspeichern geeignet.

- Für Durchlauferhitzer geeignet.
- Wir empfehlen den Einbau eines Filters in der Installation oder mindestens die Verwendung von Eckventilen mit Filter, um den Eingang von Fremdkörpern zu vermeiden, die der Kartusche schaden können.
- Armatur zur Verwendung in Privathaushalten! Ausschließlich geeignet zur Verwendung in Räumen mit einer Temperatur über 0 °C, bei Frostgefahr Wasserzufuhr unterbrechen und Armatur entleeren.
- **WARNUNG** bei Warmwassereinstellung: Verbrühungsgefahr!
- Armatur verfügt über einen einstellbaren Verbrühschutz.
- Achten Sie darauf, dass keine ätzenden oder korrosiven Mittel, wie z. B. Putzmittel oder Haushaltsreiniger an die Anschluss-Schläuche gelangen, dies kann zu Wasserschäden führen.
- Auch bei einer sorgfältigen Produktion können scharfe Kanten entstehen. **Bitte Vorsicht.**

## TECHNISCHE DATEN

- Fließdruck: empfohlen 1,5 bis 6 bar; bei mehr als 6 bar Anschlussdruck empfehlen wir die Installation eines Druckminderers.
- Wassertemperatur: max. 60 °C.

## PFLEGEANLEITUNG

Sanitärarmaturen bedürfen einer besonderen Pflege. Beachten Sie daher bitte folgende Hinweise:

- Verchromte Oberflächen sind empfindlich gegen kalklösende Mittel, säurehaltige Putzmittel und alle Arten von Scheuermitteln.
- Farbige Oberflächen dürfen auf keinen Fall mit scheuernden, ätzenden oder alkoholhaltigen Mitteln gereinigt werden.
- Reinigen Sie Ihre Armaturen nur mit klarem Wasser und einem weichen Tuch oder einem Leder.
- Bitte achten Sie darauf, dass kein Reiniger in das Kartuschengehäuse gelangt, dies kann zu einem schwergängigen Bedienelement und Geräuschen führen. Vergessen Sie nicht, die Mischdüse in regelmäßigen Abständen auszuschauben und evtl. kalkhaltige Rückstände oder Fremdkörper zu entfernen. Es empfiehlt sich, die Mischdüse bei sehr hoher Verschmutzung gegen eine neue zu wechseln.

## WARTUNG

- Bitte beachten Sie, dass eine Kartusche ein Verschleißteil ist, und dass Sie die Kartusche bei sehr kalkhaltigem oder verschmutztem Wasser ggf. alle 1-2 Jahre erneuern müssen (siehe Seite 8).
- Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen alle Anschlüsse und Verbindungen auf Dichtheit oder sichtbaren Beschädigungen.
- Bei Undichtigkeiten oder sichtbaren Beschädigungen an der Armatur oder den Anschlussschläuchen sollten diese sofort durch einen Fachmann überprüft bzw. ausgetauscht werden.
- Eine neue Kartusche können Sie bei der angegebenen Service-stelle beziehen.

## ⚠ INFORMATION TRINKBARKEIT VON LEITUNGSWASSER

Informieren Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden über die Trinkbarkeit des Wassers in Ihrer Stadt/ Gemeinde.

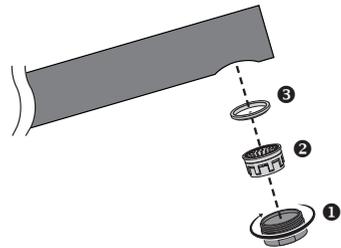
### Generell gilt für die Trinkbarkeit von Leitungswasser folgende Empfehlung:

- Lassen Sie Wasser aus Leitungen eine kurze Zeit laufen, wenn es länger als vier Stunden in den Leitungen stagniert hat.
- Verwenden Sie kein Stagnationswasser zur Zubereitung von Speisen und Getränken, besonders nicht bei der Ernährung von Säuglingen. Andernfalls können gesundheitliche Beschwerden auftreten.

Frisches Wasser können Sie daran erkennen, dass es spürbar kühler die Leitung verlässt, als Stagnationswasser.

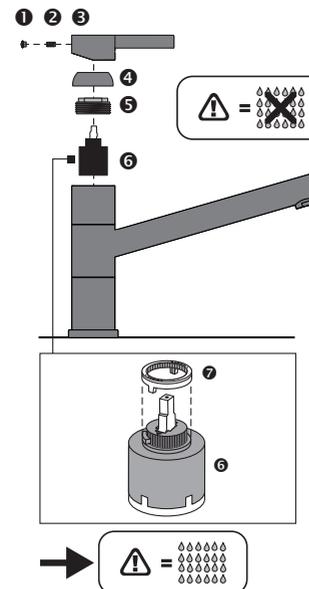
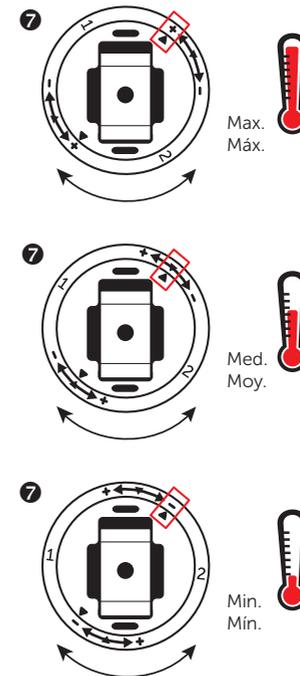
## MISCHDÜSENWECHSEL

- Lösen Sie das Mischdüsengehäuse ① unter Verwendung eines Mischdüsen Schlüssels.
- Entnehmen Sie den Mischdüsen-einsatz ②.
- Entnehmen Sie die Dichtung ③.
- Wechseln Sie die Mischdüse ②.
- Anschließend setzen Sie die Einzelteile wieder zusammen.



## EINSTELLUNG DES VERBRÜHSCHUTZES

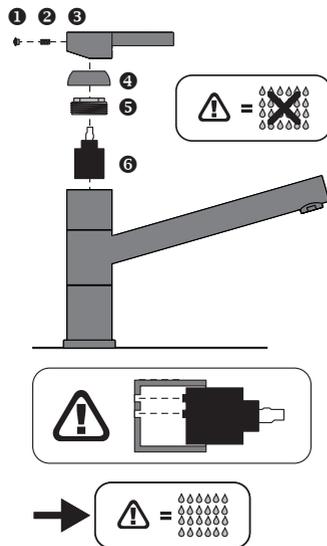
- Unterbrechen Sie die Wasserzufuhr.
- Demontieren Sie die Heiß-/Kalt-Plakette ①.
- Lösen Sie die Schraube ② im Griff ③ mit einem Sechskant-Schlüssel.
- Ziehen Sie den Griff ③ ab.
- Entfernen Sie den Aufsatzring ④.
- Lösen Sie den Kartuschenring ⑤ unter Verwendung eines Schraubenschlüssels.
- Entnehmen Sie die Kartusche ⑥.
- Entfernen Sie den Verbrühschutzring ⑦ und setzen Sie diesen gemäß rechts stehendem Schema wieder ein.
- Anschließend setzen Sie die Einzelteile wieder zusammen.



# Garantiebedingungen

## KARTUSCHENWECHSEL

- Unterbrechen Sie die Wasserzufuhr.
- Demontieren Sie die Heiß-/Kalt-Plakette ①.
- Lösen Sie die Schraube ② im Griff ③ mit einem Sechskant-Schlüssel.
- Ziehen Sie den Griff ③ ab.
- Entfernen Sie den Aufsatzring ④.
- Entfernen Sie den Kartuschenring ⑤ unter Verwendung eines Schraubenschlüssels.
- Entnehmen Sie die Kartusche ⑥ und tauschen Sie diese aus.
- Anschließend setzen Sie die Einzelteile wieder zusammen.



## AUSSERBETRIEBNAHME

- Unterbrechen Sie die Wasserzufuhr vor der Demontage des Produktes.
- Achten Sie auf auslaufendes Restwasser.
- Führen Sie die Demontage in umgekehrter Reihenfolge der Montageanleitung durch.

## ENTSORGUNG

Zum Schutz vor Transportschäden wird Ihre Armatur in einer soliden Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht aus wiederverwertbaren Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht.

Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll, sondern erkundigen Sie sich bei Ihrer Kommunalverwaltung nach Möglichkeiten einer umweltgerechten Entsorgung.

⚠ Die Abbildungen dienen der bildlichen Darstellung, Abweichungen vom Produkt sind möglich. Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

Die W. Kirchhoff GmbH, Hullerweg 1, 49134 Wallenhorst (nachfolgend „W. Kirchhoff GmbH“ genannt) übernimmt gegenüber Verbrauchern freiwillig für Armaturen zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung, die der Verbraucher gegenüber seinem Verkäufer zusteht, eine Garantie entsprechend den nachfolgenden Bedingungen.

Durch diese Garantie werden die gesetzlichen Gewährleistungsrechte des Verbrauchers nicht eingeschränkt und können von diesem unentgeltlich in Anspruch genommen werden. Die Garantieerklärung von W. Kirchhoff GmbH ist keine Abbedingung, Einschränkung oder sonstige Änderung der vertraglichen oder gesetzlichen Mängelrechte des Verbrauchers.

„Verbraucher“ ist hierbei jede natürliche Person, die Eigentümer des Produktes ist und dieses nicht zum Zweck des Weiterverkaufs oder im Rahmen ihrer gesetzlichen oder selbstständigen beruflichen Tätigkeit wiederverkauft oder installiert.

## GARANTIEBEDINGUNGEN:

### 1. UMFANG DER GARANTIE

W. Kirchhoff GmbH garantiert seinen Kunden, sofern sie Verbraucher sind, eine einwandfreie, dem Zweck entsprechende Werkstoffbeschaffenheit und Werkstoffverarbeitung sowie den fachgerechten Zusammenbau, die Dichtheit und eine einwandfreie Funktion des Produktes. Die Garantie gilt für Erstkäufe innerhalb des europäischen Wirtschaftsraumes. Erstkäufer ist der Verbraucher, welcher das Produkt als erster zur Nutzung erwirbt.

Voraussetzung für das Eingreifen dieser Garantieerklärung ist zunächst eine fachgerechte Installation und Wartung gemäß den Betriebs- / und Montageanweisungen sowie den anerkannten Regeln der Technik und die Einhaltung der Bedienungs- und

Pflegevorgaben des Produktes im weiteren Betrieb.

Von der Garantie ausgenommen sind:

- Korrosion in den Strahlreglern
- Kartuschen, Ventile
- Schäden durch unsachgemäße Montage, Inbetriebnahme und Behandlung
- Schäden durch Außeneinflüsse wie Feuer, Wasser, anormale Umweltbedingungen
- Mechanische Beschädigungen durch Unfall, Fall oder Stoß
- Fahrlässige oder mutwillige Zerstörung
- Übliche Abnutzung oder Schäden in Folge von Wartungsmängeln
- Schäden in Folge von Reparaturen durch nicht qualifizierte Personen
- Schäden durch Nichtbeachtung der Pflegeanleitung wie z. B. unsachgemäße Behandlung,

ungenügende Pflege oder Verwendung ungeeigneter Putzmittel

- Chemische oder mechanische Einwirkungen während Transport, Lagerung, Anschluss, Reparatur und Nutzung der Armatur.

## **2. GARANTIELEISTUNG**

Die Garantieleistung zur fachgerechten Behebung des Fehlers bezieht sich nach unserer Wahl auf die unentgeltliche Reparatur, die kostenlose Lieferung von Ersatzteilen oder einer gleichwertigen Armatur gegen Rückgabe des fehlerhaften Teils bzw. der fehlerhaften Armatur.

Sollte der betreffende Typ nicht mehr hergestellt werden, behalten wir uns vor, nach eigener Wahl eine Ersatzarmatur aus unserem Sortiment zu liefern, die dem zurückgegebenen Typ so nah wie möglich kommt. Ersetzte Armaturen oder Teile hiervon gehen in unser Eigentum über.

Die Erstattung von Aufwendungen für Aus- und Einbau, Überprüfung, Forderung nach entgangenem Gewinn und Schadenersatz sind von der Garantie ebenso ausgeschlossen wie weitergehende Ansprüche für Schäden und Verluste gleich welcher Art, die durch die Armatur oder deren Gebrauch verursacht wurden. W. Kirchhoff GmbH haftet gegenüber Endkunden auf Schadenersatz oder Aufwendungsersatz nur aufgrund zwingender gesetzlicher Regelungen. Sollte der Kunde nach Information über das Nichtein-

greifen der Garantie trotzdem eine Instandsetzung wünschen, hat er die hierfür entstehenden zusätzlichen Kosten zu tragen.

## **3. GELTENDMACHUNG DES GARANTIEANSPRUCHS**

Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist, dass ein Garantiefall vorliegt. Dies ist der Fall, wenn das Produkt nachweislich nicht frei von Material-, Herstellungs- oder Konstruktions-, Funktionsfehlern ist.

Der Garantieanspruch muss innerhalb der Garantiezeit gegenüber W. Kirchhoff GmbH unter Vorlage des Original-Kaufbelegs, aus welchem das Kaufdatum hervorgeht, in Textform geltend gemacht werden. Sofern für die Überprüfung des Garantiefalls die Einsendung der Armatur erforderlich ist, trägt der Käufer die Transportkosten sowie das Transportrisiko. Der Garantieanspruch kann nur für das Land, in dem das Produkt gekauft wurde, geltend gemacht werden.

## **4. GARANTIEZEIT**

Unsere Garantie gilt ab Datum des Kaufs durch den Endkunden zehn (10) Jahre. Maßgebend ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit für das Produkt weder verlängert, noch erneuert.

## **5. SONSTIGES**

Für diese Garantie gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

## **SERVICE-ADRESSE**

W. Kirchhoff GmbH  
Hullerweg 1  
49134 Wallenhorst  
Deutschland

Fon: +49 (0) 54 07 / 81 52 - 902

Fax: +49 (0) 54 07 / 87 07 - 777

Web: [www.wasserwerk.de](http://www.wasserwerk.de)

Mail: [info@wasserwerk.de](mailto:info@wasserwerk.de)

# Manual

Dear customer,

You have purchased a high-quality and long-lasting product from our line of goods. Please read these instructions carefully before assembling and pay attention to the notes. Therefore, keep the instructions in a safe place and pass them on to possible subsequent owners.

## PROPER USE

The faucets are intended exclusively for regulating the hot and cold water supply. The sink faucet is only intended for installation on sinks. Any other use is considered improper and bears considerable risk of accidents or damage to property. The faucets are suited only for the operation of instantaneous water heaters (if the instantaneous water heater is suited for operation with mechanically adjustable mixers) and boilers.

## ⚠️ INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Please let only a competent person carry out the installation.
- Incorrectly installed faucets can cause water damage!
- **CAUTION WATER DAMAGE!** Please switch off the general water supply before installation.
- Make sure that all seals are correctly seated.
- Do not twist the hoses or energise them!
- Check all connections for tightness after the first commissioning.
- The warranty excludes in particular consequential damage caused by faulty installation!

## ⚠️ FLUSHING AFTER INITIAL INSTALLATION

After installation, unscrew the mixer jet, flush the pipeline and the faucet thoroughly for 2 minutes (hot/cold water supply), to flush out any dirt (chips). After flushing the faucet, screw the mixer jet back onto the outlet.

## SAFETY NOTES

### DANGER TO BABIES AND CHILDREN:

- Never leave children unattended with the packaging material. Keep the packaging materials and small parts supplied with the faucet away from babies and small children. Risk of suffocation. The product is not a toy.
- These faucet are NOT suited for use on low-pressure equipment and open (unpressurised) electrical small water heaters.
  - Suitable for instantaneous water heaters.
  - We recommend the installation of a filter in the installation or at least the use of angle valves with filter to prevent foreign bodies from entering and causing damage to the cartridge.
  - Faucet for use in private households! Only suitable for use in rooms with a temperature

above 0°C. If there is a risk of frost, interrupt the water supply and drain the faucet.

- **WARNING** when set on hot water supply: Danger of scalding!
- The faucet has an adjustable hot limit ring.
- Make sure that no caustic or corrosive agents, such as cleaning agents or household detergents get in contact with the connection hoses, as this can cause water damage.
- There could be sharp edges, even with careful production. **Please be careful.**

## TECHNICAL DATA

- Flow pressure: Recommended as 1.5 to 6 bar; in case of more than 6 bar connection pressure, we recommend that a pressure reducer is installed.
- Water temperature: max. 60 °C.

## INSTRUCTIONS FOR CARE

Sanitary faucets require special care. Therefore please pay attention to the following instructions:

- Chrome-plated surfaces are sensitive to agents used to dissolve limescale, acidic cleaning agents and all types of abrasive cleaners.
- Coloured surfaces must never be cleaned with abrasive, caustic or alcohol-based agents.
- Clean your faucets with clear water only, using a soft cloth or chamois.
- Please make sure that the cleaners do not enter the cartridge housing. This can lead to a stiff operating lever and noises.

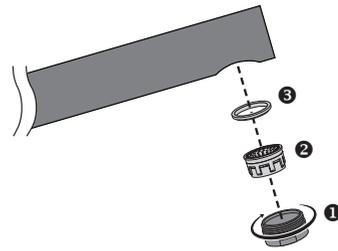
Do not forget to unscrew the mixer jet at regular intervals and remove any limescale residue or foreign bodies. It is recommended to replace the mixer jet with a new one if it is very dirty.

## MAINTENANCE

- Please note that a cartridge is a wear part. If the water is very hard or dirty, you may need to replace it every 1-2 years (see page 16).
- Check all connections at regular intervals for leakage or visible damage.
- In the event of leakage or visible damage to the faucet or connection hoses, these should be checked or replaced immediately by an expert.
- You can purchase a new cartridge from the service centre indicated.

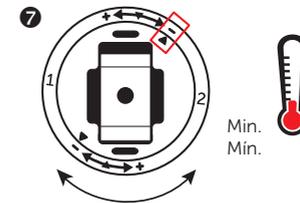
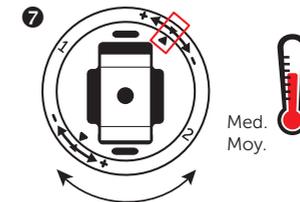
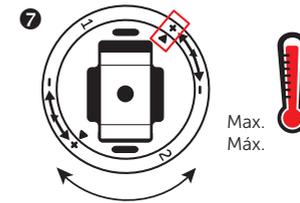
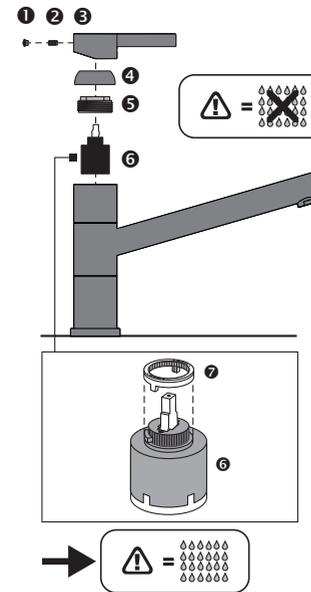
## REPLACING THE MIXER NOZZLES

- Undo the mixer nozzle housing **1** using a mixer nozzle wrench.
- Remove the mixer nozzle insert **2**.
- Remove the gasket **3**.
- Replace the mixer nozzle **2**.
- Subsequently put the individual parts together again.



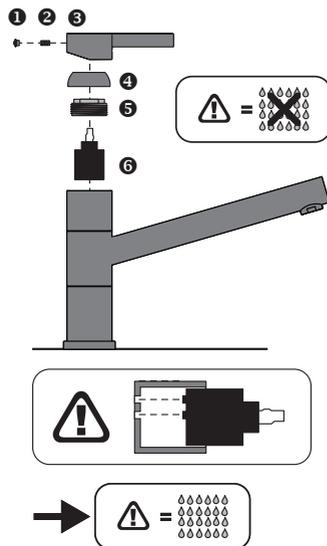
## SETTING THE HOT LIMIT RING

- Turn off the water supply.
- Remove the hot/cold badge **1**.
- Undo the screw **2** in the lever **3** using an Allen wrench.
- Pull off the lever **3**.
- Remove the attachment ring **4**.
- Undo the cartridge ring **5** using a wrench.
- Remove the cartridge **6**.
- Remove the hot limit ring **7** and insert it again according to the diagram on the right.
- Subsequently put the individual parts together again.



## REPLACING THE CARTRIDGE

- Turn off the water supply.
- Remove the hot/cold badge ❶.
- Undo the screw ❷ in the lever ❸ using an Allen wrench.
- Pull off the lever ❹.
- Remove the attachment ring ❺.
- Remove the cartridge ring ❻ using a wrench.
- Remove the cartridge ❼ and replace it.
- Subsequently put the individual parts together again.



## DECOMMISSIONING

- Cut off the water supply before dismantling the product.
- Pay attention to escaping residual water.
- Disassemble the product in the reverse order of the assembly instructions.

## DISPOSAL

Your kitchenbasin faucet is delivered in a solid packaging, in order to protect it against transport damages. The packaging consists of recyclable materials. Dispose it in an environmentally suitable manner.

Do not throw the product into the normal domestic waste at the end of its service life, but ask your municipal administration about the possibility of an environmentally friendly disposal.

 The illustrations are to be considered as figurative representations, deviations of the product are possible. Subject to technical modifications.

The company W. Kirchhoff GmbH, Hullerweg 1, 49134 Wallenhorst (hereinafter referred to as "W. Kirchhoff GmbH") voluntarily provides a warranty to consumers for fittings, in accordance with the following terms and conditions in addition to the statutory warranty to which the consumer is entitled with regard to his seller.

This warranty shall not restrict the consumer's statutory warranty rights and can be claimed by the consumer free of charge. The warranty declaration of W. Kirchhoff GmbH is not a waiver, restriction or other modification of the contractual or statutory rights of the consumer in respect of defects.

The "consumer" in this context means any natural person who is the owner of the product, and who does not resell or install it for the purpose of resale, or in the course of his or her legal or independent professional activity.

## WARRANTY CONDITIONS:

### 1. SCOPE OF WARRANTY

W. Kirchhoff GmbH guarantees its customers, insofar as they are consumers, perfect material quality and material processing in accordance with the respective purpose, as well as professional assembly, tightness and perfect functioning of the product.

The warranty applies to initial purchases within the European Economic Area. The initial purchaser is the consumer who first acquires the product for use.

A prerequisite for the intervention of this warranty declaration is, first of all, professional installation and maintenance in accordance with the operating and assembly instructions, as well as the recognised rules of technology, and compliance with the operating and care specifications of the product during further use.

Excluded from the warranty:

- Corrosion in the jet controllers
- Cartridges, valves
- Damage due to improper assembly, commissioning and handling
- Damage due to external influences such as fire, water, abnormal environmental conditions
- Mechanical damage due to accident, fall or impact
- Negligent or wilful destruction
- Normal wear and tear or damage due to lack of maintenance
- Damage as a result of repairs carried out by unqualified persons
- Damage due to failure to observe the care instructions, e.g. improper treatment, insufficient care or use of unsuitable cleaning agents.
- Chemical or mechanical influences during transport, storage, connection, repair and use of the fitting.

## 2. WARRANTY

The warranty service for the professional rectification of the defect relates, at our discretion, to the repair free of charge, the delivery of spare parts free of charge or an equivalent fitting in return for the return of the defective part or the defective fitting. If the type in question is no longer manufactured, we reserve the right, at our own discretion, to supply a replacement fitting from our range that is as close as possible to the returned type. Replaced fittings or parts thereof shall become our property. Reimbursement of expenses for removal and installation, inspection, claims for loss of profit and damages are excluded from the warranty, as are further claims for damage and loss of any kind caused by the fitting or its use. W. Kirchhoff GmbH shall only be liable to end customers for damages or reimbursement of expenses on the basis of mandatory statutory regulations. Should the customer nevertheless wish to have a repair carried out after being informed that the warranty does not apply, they shall bear the additional costs incurred for this.

## 3. ENFORCEMENT OF THE WARRANTY CLAIM

A prerequisite for the assertion of the warranty is that a warranty case exists. This is the case if the product is proven to not be free from material, manufacturing, construction, or functional

defects. The warranty claim must be made in text form to W. Kirchhoff GmbH within the warranty period by submitting the original purchase receipt showing the date of purchase. If it is necessary to send in the fitting in order to check the warranty claim, the purchaser shall bear the transport costs and the transport risk. The warranty claim can only be made for the country in which the product was purchased.

## 4. WARRANTY PERIOD

Our warranty is valid for ten (10) years from the date of purchase by the end customer. The date on the original purchase receipt is decisive. Warranty service does not extend or renew the warranty period for the product.

## 5. MISCELLANEOUS

This warranty is governed by German law to the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).

## SERVICE ADDRESS

W. Kirchhoff GmbH  
Hullerweg 1  
49134 Wallenhorst  
Germany

Fon: +49 (0) 54 07 / 81 52 - 902  
Fax: +49 (0) 54 07 / 87 07 - 777

Web: [www.wasserwerk.de](http://www.wasserwerk.de)  
Mail: [info@wasserwerk.de](mailto:info@wasserwerk.de)

## NACHHALTIGES PAPIER

- energie- und wassersparend hergestellt
- aus 100% Altpapier
- besonders schadstoffarm

## SUSTAINABLE PAPER

- produced in an energy and watersaving way
- from 100% recovered paper
- particularly low-pollutant

## © COPYRIGHT

### DE

Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der:  
W. Kirchhoff GmbH  
Hullerweg 1  
49134 Wallenhorst  
Deutschland

2022/2023

Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtes ist ohne Zustimmung der W. Kirchhoff GmbH unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

### EN

Reprinting or reproduction (also in extracts) only with approval of:  
W. Kirchhoff GmbH  
Hullerweg 1  
49134 Wallenhorst  
Germany

2022/2023

This publication, including all its parts, is protected by copyright. Any use outside of the restrictive limits of copyright law without the permission of W. Kirchhoff GmbH is inadmissible and liable to prosecution. This applies in particular to reproductions, translations, microfilming and the input and processing in electronic systems.

W. Kirchhoff GmbH  
Hullerweg 1  
49134 Wallenhorst  
Germany

# WK6

## SCHNELLINSTALLATION

## QUICK INSTALLATION

